



LI-ION CORDLESS PRUNING SAW



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

Table Of Contents

Introduction	3
Safety	3
Hazard Definitions	3
Work Area	3
Personal Safety	4
Specific Safety	5
Power Tool Precautions	6
Vibration Precautions	7
Unpacking	8
Contents	8
Identification Key	8
Operations	9
Before Each Use	9
Preparing To Use The Chainsaw	9
Making A Cut	9
Cutting Techniques	10
Cutting Loose Wood	11
Care & Maintenance	11
Saw Chain Maintenance	12
Install The Chain Bar	12
Chain Sharpening	14
Oil Lubrication	14
Cleaning	15
Cleaning The Chainsaw	15
Disposal	15
Power Tool	16
Specifications	18

INTRODUCTION

The cordless chainsaw is designed for lopping off tree branches and cutting through narrow tree trunks. The chainsaw has a chain-tensioning system, automatic chain oiler and chain brake

The battery and charger are sold separately. Please consult the battery and charger manual for safety and operating instructions.

SAFETY

⚠ WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

⚠ DANGER!	This notice indicates an immediate and specific hazard that will result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.
⚠ WARNING!	This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in a serious injury if the proper precautions are not taken.
⚠ CAUTION!	This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
⚠ NOTICE!	This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a dry, safe and secure location to prevent rust, damage or misuse.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.
5. Cutting a tree or tree branch requires awareness of your surroundings. Before making a cut, check that a tree or cut tree limb will not strike a power line, structure or other trees when falling. Also ensure there are no

people, animals or equipment in the area where the branch or tree will land.

6. Keep the work area clean and free from any scrap material, oil and grease.

PERSONAL SAFETY



WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
2. Wear protective clothing and gloves designed for the work environment, materials and tools.
 - a. Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.
5. This tool can cause hearing damage. Wear ear protection gear to eliminate or reduce the noise.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewellery that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Keep your fingers away from the trigger/switch while carrying the tool or attaching an accessory. Lock the trigger/switch safety if available.
5. Never make a cut above shoulder height. You may accidentally cut with the tip, causing a kickback and possible injury.

SPECIFIC SAFETY

- ⚠ DANGER!** When the tool is in operation, keep hands away from the saw chain and the area it is being applied to. Failure to follow this warning will result in amputation, serious personal injury or death.
- ⚠ WARNING!** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.
1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
 2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
 3. Only use a saw chain that is specifically designed for use with the tool. Ensure the saw chain is tightly installed.
 4. Do not use a saw chain that is dull or damaged. A dull saw chain requires more force to use the tool, possibly causing the saw chain to break. This may cause an injury and will damage the workpiece.
 5. Only use a saw chain that exceeds the Speed Rating (see Specifications).
 6. Use the correct mounting hardware. The mounting hardware is designed to hold the saw chain on the tool to allow optimum performance and safety of operation. Mismatched mounting hardware may result in a tool malfunction and cause an injury.
 - Always use a saw chain that is correctly sized and shaped for the tool. A saw chain that does not match the tool's mounting hardware will run erratically, causing a loss of control.
 7. Check a saw chain for damage before each use. A damaged saw chain can break during use and cause a serious injury.
 8. Always handle the saw chain with care when mounting or removing it.
 9. Never confine the part of the workpiece being cut away by holding, clamping or using length stops against it. That part of the workpiece could become wedged against the blade and be thrown violently. The cut away part of the workpiece must be free to move sideways.
 10. Ensure the tension is set correctly (making the saw chain taut) before each use.
 11. Remove adjusting keys and wrenches before using the tool. The tool may eject an attached wrench or a key and cause an injury to you or a bystander.

POWER TOOL PRECAUTIONS

1. Do not use any power tool with a malfunctioning trigger, power switch or control. A power tool that fails to respond to the controls is dangerous and can cause an injury. A qualified technician must repair and verify the power tool is operating correctly, before it can be used.
2. Shut the power off and disconnect the chainsaw from the power supply (if possible) before making any adjustments, changing accessories, cleaning, servicing or when storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
3. Never force the tool. Excessive pressure could damage to the tool, your workpiece or cause serious personal injury. If the chainsaw runs smoothly under no load, but does not run smoothly under load, then excessive pressure is being used.
4. Check if the chainsaw's moving parts are misaligned or binding before each use. Correct the issue before using the chainsaw to avoid an injury or damage to the tool.
5. Always be aware of the position of your hands relative to the chainsaw. Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause a hand to move into the saw chain.
6. Only use an accessory that is specifically designed for use with the chainsaw. Ensure the saw chain is tightly installed.
7. Before using the chainsaw on a workpiece or branch, test the chainsaw by running it at the highest speed rating for at least 30 seconds in a safe position. Stop immediately if there is any abnormal vibration or wobbling. Check the tool to determine the cause.
8. Never touch the saw chain or the workpiece during or immediately after use. They may be hot and could inflict a burn injury.
9. Never use a chainsaw with a saw chain that is cracked or worn. Change the saw chain before using it.
10. Do not place the chainsaw down until the saw chain has stopped moving. The chainsaw may catch the surface of work material and wrench itself free, causing an injury to the user or others in the work area.
11. Never point the chainsaw at your body, other people or animals. This could cause injury.
12. Make sure any adjustment mechanisms are secure before using the tool.
13. Clean the chainsaw's air vents often. The fan will draw dust and other particulates into the tool. Excessive accumulation of wood, plastic or metal particulates can create a fire or electrical hazard.

KICKBACK PRECAUTIONS

Kickback is a sudden reaction when a saw chain is pinched or snagged on the material. If kickback occurs:

- The saw chain may contact a body part, causing a serious injury
- The tool may strike bystanders.
- Kickback can also damage the tool or workpiece.

Kickback can be avoided by taking proper precautions:

1. Maintain a firm grip on the tool and position your body and arms to allow you to resist a kickback. Kickback will propel the tool in the direction opposite the saw chain's teeth or direction of rotation. The tool may pull out of your grasp.
2. Only use a saw chain designed for the tool.
3. Always make sure the work surface is free from debris or other foreign objects. Striking debris can cause the chainsaw to jump and damage the saw chain.
4. Maintain the saw chain's cutting edge. A dull edge is more likely to slip from the workpiece.

VIBRATION PRECAUTIONS

1. This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury. Take frequent breaks when using the tool.
2. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
3. Wear suitable gloves to reduce the effects of vibration.
4. DO NOT use this tool before consulting a physician if one of the following applies:
 - a. Pregnant
 - b. Impaired blood circulation to the hands
 - c. Past hand injuries
 - d. Nervous system disorders
 - e. Diabetes
 - f. Raynaud's Disease

UNPACKING

- ⚠ WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.**

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

CONTENTS

Make sure that all items in the contents are included.

- Chainsaw
- Guide bar
- Saw chain cover

The battery pack and charger are sold separately.

IDENTIFICATION KEY

- A. Saw chain
- B. Cutting bar
- C. Saw chain cover
- D. Knob
- E. Oil filler cap
- F. Sprocket cover
- G. Oil level window
- H. Trigger
- I. Battery receiver
- J. Indicator Light
- K. Lock-off button and Speed regulating switch
- L. Guide bolt
- M. Tensioning pin
- N. Sprocket

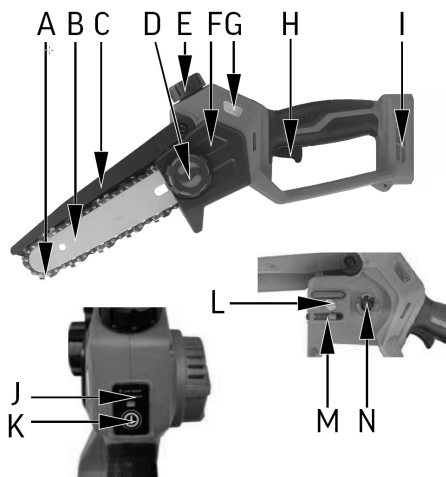


FIGURE 1.

OPERATIONS

BEFORE EACH USE

1. Remove the battery pack from the chainsaw.
2. Check that the chain lubrication system is working. Clean the oil port if covered in grime or debris.
3. Top up the chain oil reservoir.
4. Confirm the saw chain tension is within the acceptable range. A loose saw chain will not cut properly; too tight and the saw chain will not move.
5. Check that the chain cutters are sharp. Dull cutters will result in a poor cut and could make it more difficult to control the chainsaw.

PREPARING TO USE THE CHAINSAW

- ⚠ WARNING!** Only cut wood with the chainsaw. You can lose control of the chainsaw when it fails to cut or becomes snagged in the non-wood material. Inspect a suspect workpiece to make sure it is only wood and check that all foreign materials are removed.
- ⚠ WARNING!** A loose saw chain may jump out of the guide bar. A saw chain that is too tight can break and be ejected from the chainsaw. Either situation can cause an injury to you or a bystander. Make sure the chain is properly tensioned before each use.

1. Insert the battery into the battery receiver.
2. Check that the saw chain cover will pivot upward.

MAKING A CUT

Consult the Specifications for the maximum branch diameter before cutting.

1. Position the chainsaw so the bottom of the guide bar is above the branch.
2. Push the safety button in and hold in place.
3. Squeeze the trigger. The saw chain will begin to rotate.
4. Wait until the saw chain reaches its full speed before beginning your cut. Beware of kickback.
5. Steadily push the saw head down into the workpiece until the cut is complete. Let the weight of the chainsaw provide the cutting force. Run the saw chain at full speed for a smoother cut.
6. Do not release the trigger until the cut is complete or you remove the guide bar from the material. The saw chain can jam in the branch if it stops.

7. Release the trigger and the saw chain will stop immediately.

CUTTING TECHNIQUES

- ⚠ DANGER!** Branches under tension must be removed by specially trained persons. Special caution is required when working with branches under tension or splintering wood. When the cut releases the tension, the branch can spring out or catapult in a random direction, possibly causing serious or even fatal injuries.
 - ❗ IMPORTANT!** Never cut into the bulging branch collar. This will prevent the tree from healing. The cut will not heal properly and rot may set in..
1. Cutting a branch requires awareness of your surroundings. Before making a cut, check that a cut tree limb will not strike a power line, structure or other trees when falling. Also ensure there are no people, animals or equipment in the area where the branch will land.
 2. Always ensure the saw chain is still running when removing it from a cut. This will prevent it from jamming.
 3. Never cut with the tip of the cutter bar, as this may cause the chainsaw to kickback.
 4. Never stand under the branch you want to saw. When removing branches, hold the equipment at a maximum angle of 60° to the horizontal to avoid being hit by a falling branch.
 5. Do not extend your reach to cut a branch. Keep the tool as close as possible to your body. This will help you to keep your balance.
 6. When working on slopes, always stand uphill from the branch you want to cut.
 7. Start with the bottom branches on the tree. This will make it easier for the cut branches to drop.
 - ⚠ WARNING!** After completing a cut, the weight of the saw will abruptly increase for the operator, as the branch no longer supports the saw's weight. Maintain a firm grip to avoid losing control of the tool.
 8. Squeeze the trigger and wait for the chainsaw to reach its maximum speed. Exerting slight pressure, guide the saw from the top to the bottom through the branch.
 9. Saw off long branches in several steps to keep control over the impact location.



FIGURE 2.

10. Use extra caution when cutting damp wood or wood containing knots.
Adjust cutting speed
to maintain the smooth advancement the tool without a decrease in blade speed.
11. Be careful when cutting saplings or slender branches. Their flexible nature may cause them to whip back when the cut is complete.

CUTTING LOOSE WOOD

Loose wood includes any piece of wood such as a tree branch, felled tree trunk, dimensional lumber, etc., that is not attached or anchored to another object.

1. Clear the work area to make sure any piece of wood that is cut away does not strike yourself, a bystander, an animal or property.
2. Position the loose wood so it will not move.
 - Do not use a foot or hand to stabilize the wood. You may end up in an awkward position that can result in an injury if the wood breaks or if you slip and come into contact with the saw chain.
3. Position a longer piece of wood on top of a supporting structure. Make sure the cut line is past the pivot point and most of the wood's weight is behind the pivot point. This will stabilize the wood and prevent it from collapsing during the cut.
4. Once the cut is complete move the loose wood forward for the next cut.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Only use accessories intended for use with this tool. Follow instructions for changing accessories.
4. Clear the vents of any dirt, dust and debris on a regular basis to prevent the tool from overheating.
5. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.



WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

SAW CHAIN MAINTENANCE

1. Remove the battery by pushing the battery lock button and pulling the battery free.
2. Regularly clean the tensioning mechanism by blowing it out with compressed air or cleaning it with a brush.
3. Keep the handles free of oil so that you can maintain a firm grip.
4. Clean the equipment as required with a damp cloth and, if necessary, mild washing liquid.
5. Replace a guide bar that is discoloured or burnt along the groove rails or sides. This is due to a lack of bar and chain oil during use. Heat damage will warp the sides out of alignment.
6. Inspect the rails on either side of the guide bar's groove for sharp edges, burrs and alignment issues. Run a flat file or bar rail dresser along each rail to remove the sharp edges. The bar rail dresser will also straighten a rail that is misaligned.
7. Excessive heat or long-term use can result in the saw chain's cutters cutting into the groove's sides and widening the groove. Replace a bar with a worn groove that allows the chain to move from side-to-side. The saw chain will not be able to cut straight or may not cut at all. The saw chain may also slip off the bar and cause an injury.
8. Check the automatic chain lubrication system on a regular basis in order to guard against overheating and the damage this can cause to the guide bar and the saw chain.
9. Sharpen the cutters when dull. Working effectively with the chainsaw is only possible if the chain is in good condition and sharp. This also reduces the risk of kickback. The saw chain can be re-sharpened by any dealer. Do not attempt to sharpen the chain yourself unless you have the necessary special tools and experience.
10. Replace a worn or damaged drive sprocket when replacing the saw chain.
11. Check the tension and adjust if necessary. See Assembly & Installation for instructions.

INSTALL THE CHAIN BAR

CAUTION! Wear gloves when handling the saw blade during installation or removal to avoid cuts from the blade's teeth.

1. Place the chainsaw on a flat surface.

2. Unscrew the knob on the sprocket cover, then remove the cover.
3. Push the chain bar back towards the sprocket. Hold in place to slip the chain off the sprocket.
4. Remove the bar and saw chain. Remove the chain. Sharpen or replace it.

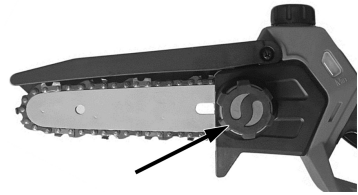


FIGURE 3.

5. Insert the chain into the bar's groove. Make sure the teeth are laid in the correct direction. The depth gauge precedes the cutter.
 - a. The saw's chain moves forward over the top and backwards along the bottom.
6. Place the bar's oval rear opening onto the peg. Make sure the tension tab below fits into the bar's lower circular hole.
7. Push the chain bar towards the sprocket, while keeping the tension tab in the hole. Seat the chain onto the sprocket, then allow the tension tab to push the bar forward until it is held in place.
8. Place the sprocket cover back in place and tighten the knob until it is secure.
9. Test the amount of slack in the chain. Too tight or too slack and the chainsaw will not work correctly.
 - a. Pull the chain away from the bar's top. It should only move a few millimeters (1/8 in.). You could also look at the chain below the bar to see if it is drooping more than a couple of millimeters.
 - b. Loosen the sprocket cover knob to allow the guide bar to move.

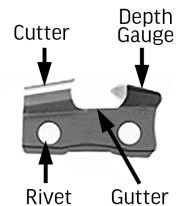


FIGURE 4.



FIGURE 5.

- c. Insert a screwdriver into the tension screw.
 - i. Tighten a loose chain by twisting the screwdriver clockwise until the slack is removed.
 - ii. Loosen an overtight chain by twisting the screwdriver counterclockwise to create slack.
- d. Test the chain again and repeat until the chain is properly tensioned.
- e. Tighten the sprocket cover knob until secure.

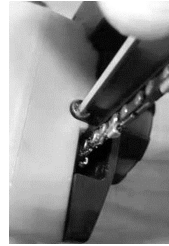


FIGURE 6.

CHAIN SHARPENING

1. Make sure the chainsaw is powered off.
2. Fix the chain bar in a vise. Make sure the chain can still move.
3. Align the chainsaw file at 35° to the tooth face. Use a file holder if possible to replicate the cut on each tooth.
4. Only move the file forward across the tooth until the edge is restored. Count the number of strokes.
5. Move the chain forward one tooth and repeat the angle and number of strokes. Repeat for every tooth.
6. Check that each depth gauge is lower than the following cutter. File down any depth gauge that sticks out until it is shorter than the cutter.
7. Readjust the chain bar tension if needed.
8. Pull the chain around the bar to confirm it can move freely.

OIL LUBRICATION

NOTICE! The chainsaw is not shipped with oil. Before starting the chainsaw, add oil according to the instructions in this manual. Starting the chainsaw without oil will damage the tool.

1. Make sure the chainsaw is powered off.
2. Remove the oil filler cap and place to one side.
3. Fill the oil tank with chain lubricating oil. Do not use any other type of oil.
4. Check the oil level periodically while filling. Stop when it is just below the opening.
5. Wipe excess oil away with a dry rag.
6. Insert the oil filler cap and hand tighten.
7. Test the lubrication mechanism by pointing the chain bar at a piece of cardboard, then run the chainsaw. A film of oil should appear on the

cardboard if oil is flowing. If not, then clean the lubrication mechanism with a bristle brush and test again.

8. Once the tasks are complete, empty the oil out of the tool back into a container for reuse later. The tool will seep oil from the lubrication mechanism when not in use.

CLEANING

1. Keep the chainsaw clean and dry.
2. Wipe the tool with a clean cloth and periodically blow out all areas with compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust from areas. Do not use harsh chemicals or solvents to clean the tool. These chemicals could seriously damage the housing.
3. Dry the steel components and lubricate to prevent corrosion.

CLEANING THE CHAINSAW

Perform maintenance on any worn components discovered during cleaning.

1. Remove the chain cover from the chainsaw.
2. Remove the saw chain from the guide bar and set aside.
3. Check the guide bar groove for debris or oil build-up. Remove the debris with a groove cleaner. Make sure that all debris is also removed from the oil hole in the bar.
4. Remove debris from the drive sprocket with compressed air or a stiff brush.
5. Clean the oil hole with a cloth to remove any debris that may block it. You can use a needle to dislodge small debris.
 - An alternative is to reinsert the battery and run the chainsaw for several seconds. This will pump oil through the outlet and dislodge any dust in it. Wipe up the oil with a cloth.
6. Reassemble the chainsaw, but flip the guide bar over to the side with the unworn rail.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

POWER TOOL

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
The chainsaw will not start.	1. Motor components are short-circuiting or are defective. 2. Motor has overheated. 3. The saw chain requires lubrication. 4. The battery is not installed correctly. 5. Battery power depleted. 6. Battery is worn out.	1. Have a qualified technician service the tool. 2. Allow motor to cool before attempting to use. 3. Check the oil reservoir and refill. Check the oil lubrication hole and remove blockages. 4. Clean battery contacts individually to avoid a shock. Then install the battery correctly. Make sure the polarity matches and the battery locks into place. 5. Follow instructions to charge the battery in Care & Maintenance. 6. Replace with a new battery from the same manufacturer. Dispose or recycle your old battery according to your local municipal bylaws.
Motor starts slow and doesn't reach operation speed.	1. Voltage is too low. 2. Motor is damaged. 3. The battery has insufficient charge. 4. Battery is worn out.	1. Confirm power source amps and voltage matches or exceeds those of the chainsaw. Remove other tools or devices on the same electrical circuit. 2. Have a qualified technician service the tool. 3. Follow instructions to charge the battery in Care & Maintenance. 4. Replace with a new battery from the same manufacturer. Dispose or recycle your old battery according to your local municipal bylaws.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Tool is making unusual sounds.	1. The chainsaw's parts may be rubbing or binding. 2. Electrical components may be shorting. 3. Worn tool components.	1. Check for obstructions or misaligned tool components. Lubricate, repair or replace the components based on the particular problem. 2. Disconnect tool from the power source immediately. Have the tool examined by a qualified technician. 3. Check and replace worn parts.
Performance decreases over time.	• Dull or damaged chainsaw.	• Keep the saw chain sharp. Replace as needed.
Heavy sparking inside motor housing.	1. Motor is shorting.	1. Disconnect tool from the power source immediately. Have the tool examined by a qualified technician.
Overheating	1. Forcing the saw chain to work too fast. 2. Dull or damaged chainsaw. 3. Blocked motor housing vents. 4. The saw chain requires lubrication.	1. Allow the saw chain to work at its own rate. 2. Keep the saw chain sharp. Replace as needed. 3. Blow dust out of motor using compressed air. 4. Check the oil reservoir and refill. Check the oil lubrication hole and remove blockages.
Machine slows when operating.	1. Low voltage due to insufficiently powered circuit. 2. Feed rate into the saw chain too great. 3. The battery has insufficient charge. 4. Battery is worn out.	1. Attach to power circuit with adequate amperage. 2. Slow rate of feed into the saw chain. 3. Follow instructions to charge the battery in Care & Maintenance. 4. Replace with a new battery from the same manufacturer. Dispose or recycle your old battery according to your local municipal bylaws.

SPECIFICATIONS

Voltage Rating	20V DC
Current Rating	20A
Power Source	Battery (sold separately)
Bar Length	6 in.
Pitch	5/16 in.
Gauge	1/16 in. (1.1 mm)
Chain Speed	36 ft/s (11 m/s)
Speed Rating	5,400 or 7,000 RPM
Max. Cut Diameter	6 in.
Chain Oil Tank Capacity	40 ml
Oil Flow	Automatic outflow
Battery Type	The tool requires the Powerfist 20V cordless system Li-ion battery and charger (sold separately).
Start Type	Switch
Dimensions (L x W x H)	17.52 x 4.13 x 8.46 in. (445 x 105 x 215 mm)



SCIE À ÉLAGUER

SANS FIL



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

Table Des Matières

Introduction	3
Sécurité	3
Définitions De Danger	3
Aire De Travail	3
Sécurité Personnelle	4
Sécurité Spécifique	5
Précautions Relatives Aux Outils Électriques	6
Précautions Relatives Aux Vibrations	8
Déballage	9
Contenu	9
Guide D'identification	9
Utilisations	10
Avant Chaque Utilisation	10
Se Préparer À Usée La Scie À Chaîne	10
Réaliser Une Coupe	10
Techniques De Coupe	11
Couper Du Bois Lâche	12
Soin Et Entretien	13
Entretien De La Chaîne De Scie	13
Installation Du Guide-Chaîne	14
Affûtage De La Chaîne	15
Lubrification À L'huile	16
Nettoyage	17
Nettoyage De La Scie À Chaîne	17
MISE AU REBUT	18
Outil Électrique	18
Spécifications	21

INTRODUCTION

La scie à chaîne sans fil a été conçue pour élaguer les branches d'arbres tree et couper des troncs d'arbres étroits. La scie à chaîne sans fil dispose d'un système de tension de chaîne, d'un huileur de chaîne automatique et frein de chaîne.

La batterie et chargeur sont vendus séparément. Veuillez consulter le manuel de la batterie et du chargeur pour obtenir les instructions d'utilisation et de sécurité.

SÉCURITÉ

- ⚠ AVERTISSEMENT!** Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'opérateur doit respecter les précautions élémentaires pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage à l'équipement.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage matériel, de blessure ou de mort si on ne respecte pas certaines instructions.

⚠ DANGER!	Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort si on omet de prendre les précautions nécessaires.
⚠ AVERTISSEMENT!	Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui pourrait entraîner des blessures graves si on omet de prendre les précautions nécessaires.
⚠ ATTENTION!	Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.
⚠ AVIS!	Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.

2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils inutilisés correctement dans un lieu sécurisé et sec pour empêcher la rouille, les dommages ou un mauvais usage.
4. Évitez d'installer ou d'utiliser des outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.
5. Soyez conscient des environs lorsque vous devez couper un arbre ou une branche d'arbre. Avant d'effectuer une coupe, assurez-vous qu'un arbre ou une branche d'arbre coupée ne viendra toucher une ligne d'alimentation, une structure ou d'autres arbres en tombant. Assurez-vous également qu'il n'y a personne, aucun animal ni aucun équipement dans la zone où il tombera.
6. Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et libre de matériel à mettre au rebut, d'huile et de graisse.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- ▲ AVERTISSEMENT!** Portez de l'équipement de protection individuelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

1. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
2. Portez des vêtements et des gants de protection conçus pour l'environnement de travail, les matériaux et les outils.
 - a. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main dans l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour prévenir les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.
5. Cet outil peut causer des dommages à l'ouïe. Portez une protection d'oreille afin d'éliminer ou de réduire le bruit.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures corporelles ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant s'emmêler dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs couverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Gardez vos doigts à bonne distance de la détente/commutateur lors du transport de l'outil ou du branchement d'un accessoire. Engagez le verrou de gâchette/interrupteur, le cas échéant.
5. Ne faites jamais de coupe plus haut que la hauteur d'épaule. Vous risquez de couper accidentellement avec la pointe, ce qui pourrait provoquer un effet de rebond et entraîner des blessures.

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

⚠ DANGER ! Lorsque l'outil est en marche, gardez les mains à l'écart la chaîne de scie et de la surface sur laquelle il est appliqué. À défaut de respecter cet avertissement, il en résultera une amputation, des blessures graves ou même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT! Peu importe votre aisance ou votre familiarité avec le produit (à force de vous en servir), respectez TOUJOURS et strictement les règles de sécurité. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Utilisez uniquement une chaîne de scie qui ont été spécifiquement conçus en fonction de l'outil. Assurez-vous aussi que la chaîne de scie est solidement installé. la lame de scie est solidement installé.
4. N'utilisez pas une chaîne de scie émoussé ou endommagé Une chaîne de scie émoussée nécessite plus de force pour utiliser l'outil, ce qui pourrait entraîner la rupture de la chaîne de scie. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages à la pièce à travailler.
5. Utilisez uniquement une chaîne de scie qui excède la vitesse nominale (consultez Spécifications).
6. Utilisez la visserie de montage appropriée. La quincaillerie de montage a été conçue pour retenir la chaîne de scie sur l'outil afin de permettre

un rendement optimal et pour assurer la sécurité en cours d'utilisation. Une visserie de montage inadéquate pourrait entraîner une défectuosité de l'outil et des blessures.

- Utilisez toujours usée une chaîne de scie dont la taille et la forme conviennent aux outil. Une chaîne de scie qui ne correspondent pas bien aux fixations de montage de l'outil tourneront de façon irrégulière, causant une perte de maîtrise de l'outil.
7. Vérifiez si une chaîne de scie est endommagé avant chaque utilisation. Un une chaîne de scie endommagé peut se casser pendant l'utilisation et causer des blessures graves.
 8. Maniez toujours la chaîne de scie à ruban prudemment au moment de l'installer ou de l'enlever.
 9. Ne confinez jamais la partie découpée de la pièce à travailler en la tenant ou en la serrant au moyen de butées de longueur. Cette partie de la pièce à travailler pourrait demeurer coincée contre la lame pour être ensuite projetée violemment. La partie coupée de la pièce à travailler doit pouvoir se déplacer librement sur le plan latéral.
 10. Assurez-vous que la tension est correctement réglée (rendant la chaîne de scie tendue) avant chaque utilisation.
 11. Retirez les clavettes et les clés de réglage avant d'utiliser l'outil. L'outil peut éjecter une clé installée et blesser les gens à proximité, incluant vous-même.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

1. N'utilisez pas d'outil électrique muni d'un contrôle de la détente, d'un interrupteur d'alimentation ou d'une commande qui fait défaut. Un outil électrique qui ne réagit pas aux commandes est dangereux et pourrait provoquer des blessures. Un technicien qualifié doit réparer l'outil électrique et vérifier s'il fonctionne correctement avant que vous ne puissiez l'utiliser.
2. Coupez le courant et débranchez la scie à chaîne de la source d'alimentation (si possible) avant d'effectuer des réglages quel, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.
3. Ne forcez jamais l'outil. Une pression excessive peut dommages à l'outil ou à la pièce à travailler, ainsi que des blessures corporelles graves. Si la scie à chaîne fonctionne correctement lorsqu'il n'y a aucune charge, mais

ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est soumis à une charge, cela signifie qu'une pression excessive est exercée.

4. Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces mobiles de la scie à chaîne ne sont pas mal alignées ou ne se coincent pas. Corrigez le problème avant d'utiliser la scie à chaîne pour éviter les blessures ou les dommages à l'outil.
5. Assurez-vous toujours de bien placer vos mains par rapport à la scie à chaîne. Évitez les positions de mains maladroites où un glissement soudain pourrait déplacer la main sur la chaîne de scie. N'étendez jamais le bras derrière ou sous la scie à chaîne.
6. Utilisez uniquement un accessoire qui ont été spécifiquement conçus pour être utilisés avec la scie à chaîne. Assurez-vous que la chaîne de scie est solidement installée.
7. Avant d'utiliser la scie à chaîne sur une pièce à travailler, essayez la scie à chaîne au régime de vitesse nominale le plus élevé pendant au moins 30 secondes dans une position sécuritaire. Arrêtez immédiatement en présence d'une vibration ou oscillation anormale. Examinez bien l'outil pour déterminer la cause du problème.
8. Ne touchez jamais la chaîne de scie ou la pièce à travailler pendant ou immédiatement après l'utilisation. Elles peuvent être chaudes et causer une brûlure.
9. N'utilisez jamais une scie à chaîne avec une chaîne de scie qui présente des craquelures ou usée. Remplacez la chaîne de scie de l'outil avant de l'utiliser.
10. Ne posez pas la scie à chaîne jusqu'à ce que la chaîne de scie ait complètement cessée de tourner. La scie à chaîne peut accrocher la surface de la pièce à travailler et se libérer, entraînant ainsi des blessures à l'utilisateur et aux personnes qui se trouvent dans l'aire de travail.
11. Ne dirigez jamais la scie à chaîne vers votre corps, d'autres individus ou des animaux. Cela pourrait causer une blessure.
12. Assurez-vous que tous les mécanismes de réglage sont bien fixés avant d'utiliser l'outil.
13. Nettoyez souvent les bouches d'air de la scie à chaîne. Le ventilateur aspire de la poussière et d'autres particules dans l'outil. Une accumulation excessive de particules de bois, de plastique ou de métal peut provoquer un risque électrique ou d'incendie.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER L'EFFET DE REBOND

Un effet de rebond est la réaction soudaine d'une chaîne de scie qui est pincée ou accrochée sur le matériau. Si un effet de rebond se produit :

- La chaîne de scie peut entrer en contact avec une partie du corps, causant une blessure grave.
- l'outil pourrait frapper des gens à proximité.
- Un effet de rebond peut également endommager l'outil ou la pièce à travailler.

L'effet de rebond peut être évité en prenant les précautions appropriées :

1. Maintenez fermement l'outil et placez le corps et les bras de façon à vous permettre de résister à l'effet de rebond. Un effet de rebond entraînera l'outil vers les dents dans la direction opposée de la chaîne de scie ou dans le sens opposé à la rotation. Il peut devenir difficile d'agripper l'outil.
2. Utilisez seulement une chaîne de scie conçue pour l'outil.
3. Assurez-vous toujours que la surface de travail est dépourvue de débris ou autres objets étrangers. La présence de débris peut faire sauter la scie à chaîne et endommager la chaîne de scie.
4. Entretenez l'arête tranchante de la chaîne de scie. Une arête émoussée glissera plus facilement de la pièce à travailler.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

1. Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des dommages corporels temporaires ou permanents. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez l'outil.
2. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
3. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations.
4. N'utilisez PAS cet outil avant de consulter un médecin, si vous avez un des états de santé suivants :

a. Grossesse	d. Troubles neurologiques
b. Mauvaise circulation sanguine aux mains	e. Diabète
c. Blessures antérieures aux mains	f. Maladie de Raynaud

DÉBALLAGE

- ⚠ AVERTISSEMENT!** Ne faites pas fonctionner l'outil s'il manque des pièces. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures corporelles.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

CONTENU

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

- Scie à chaîne
- Couvre-chaîne de scie
- Guide-chaîne

Le bloc-batterie et le chargeur sont vendus séparément.

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A. Chaîne de scie
- B. Guide-chaîne
- C. Couvre-chaîne de scie
- D. Bouton
- E. Bouchon de remplissage d'huile
- F. Couvre-pignon
- G. Fenêtre de niveau d'huile
- H. Gâchette
- I. Récepteur de batterie
- J. Témoin lumineux
- K. Bouton de verrouillage et commutateur de régulation de vitesse
- L. Boulon du guide
- M. Goupille de mise sous tension
- N. Pignon

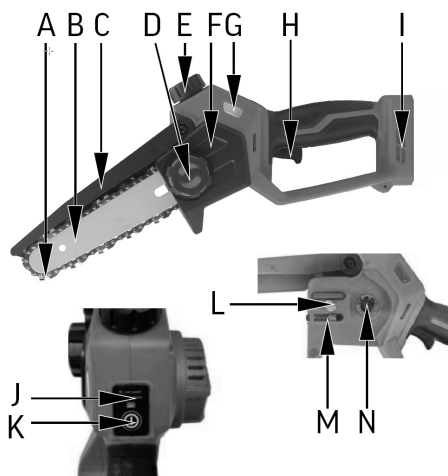


FIGURE 1.

UTILISATIONS

AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Retirez le bloc-pile de la scie à chaîne.
2. Assurez-vous que le système de lubrification de la chaîne fonctionne. Nettoyez l'orifice d'huile s'il est couvert de saleté ou de débris.
3. Remplissez complètement le réservoir d'huile de chaîne.
4. Assurez-vous que la tension de la chaîne de scie se situe dans la plage recommandée. Une chaîne de scie trop lâche ne coupera pas correctement; si elle est trop tendue, la chaîne ne bougera pas.
5. Assurez-vous que les dents de la chaîne sont acérées. Des dents émoussées pourraient rendre la scie à chaîne plus difficile à contrôler.

SE PRÉPARER À USÉE LA SCIE À CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT! Ne coupez du bois qu'avec la scie à chaîne. Vous risquez de perdre le contrôle lorsque la scie à chaîne ne coupe pas correctement ou se coince dans un matériau autre que le bois. Inspectez la pièce suspecte pour vous assurer qu'il s'agit uniquement de bois et assurez-vous que tous les matériaux étrangers ont été retirés.

⚠ AVERTISSEMENT! Une chaîne de scie lâche peut sortir de la rainure du guide-chaîne. Une chaîne de scie trop tendue peut se casser et être éjectée de la scie à chaîne. Dans les deux cas, cela pourrait vous blesser ou blesser des personnes à proximité. Assurez-vous que la chaîne est bien tendue avant chaque utilisation.

1. Insérez la batterie dans le récepteur de batterie.
2. Vérifiez que le couvre-chaîne de scie pivote vers le haut.

RÉALISER UNE COUPE

Consultez les spécifications pour connaître le diamètre de coupe maximal avant d'utiliser la scie à chaîne.

1. Placez la scie à chaîne de manière à ce que le bas du guide-chaîne soit au-dessus de la branche.
2. Appuyez sur le bouton de sécurité et maintenez-le enfoncé.
3. Appuyez sur la gâchette. La chaîne de scie commencera à tourner.
4. Attendez que la chaîne de scie atteigne sa pleine vitesse avant de commencer votre coupe. Portez attention à l'effet de rebond.
5. Poussez progressivement la tête de scie vers le bas dans la pièce à travailler jusqu'à ce que la coupe soit terminée. Laissez le poids de la

scie à chaîne fournir la force de coupe. Faites fonctionner la chaîne de scie à pleine vitesse pour obtenir une coupe plus nette.

6. Ne relâchez pas la gâchette avant que la coupe soit terminée ou que vous ayez retiré le guide-chaîne du matériau. La chaîne de scie peut se coincer dans la branche si elle cesse de fonctionner.
7. Relâchez la gâchette et la chaîne de scie s'arrêtera immédiatement.

TECHNIQUES DE COUPE



DANGER ! Les branches sous tension doivent être retirées par des individus ayant suivi une formation spéciale. Une attention particulière est nécessaire lorsque vous travaillez avec des branches sous tension ou que vous fendez du bois. Lorsque la coupe libère la tension, la branche peut être entraînée ou catapultée dans une direction aléatoire, entraînant ainsi possiblement des blessures graves ou même fatales.



IMPORTANT ! Ne coupez jamais dans le collier gonflé de la branche. La coupe ne cicatrisera pas correctement et la pourriture pourrait s'installer.

1. Soyez conscient des environs lorsque vous devez couper une branche. Avant d'effectuer une coupe, assurez-vous qu'aucune branche ne viendra toucher une ligne d'alimentation, une structure ou d'autres arbres en tombant. Assurez-vous également qu'il n'y a personne, aucun animal ni aucun équipement dans la zone où doit tomber la branche.
2. Assurez-vous toujours que la chaîne de scie est encore en marche lorsque vous la retirez d'un point de coupe. Ceci empêchera la scie de rester coincée.
3. Ne coupez jamais avec le rebord supérieur ou la pointe de la barre de coupe, puisqu'il pourrait en résulter un effet de rebond de la scie à chaîne.
4. Ne vous placez jamais sous la branche que vous désirez scier. Lorsque vous enlevez les branches, maintenez l'équipement dans un angle maximal de 60° par rapport à l'horizontale pour ne pas être frappé par une branche qui tombe.
5. N'augmentez pas votre portée afin de couper une branche. Gardez l'outil le plus près possible de votre corps. Cela vous aidera à garder votre équilibre.
6. Lorsque vous travaillez sur des pentes, placez-vous toujours en amont de la branche que vous souhaitez couper.
7. Commencez par les branches inférieures de l'arbre. Il sera ainsi plus facile de faire tomber les branches coupées.

⚠ AVERTISSEMENT ! Après avoir complété une coupe, le poids de la scie augmentera de manière abrupte pour l'utilisateur, puisque la branche ne soutiendra plus le poids de la scie. Maintenez une prise ferme pour ne pas perdre le contrôle de l'outil.

8. Squeeze the trigger and wait for the chainsaw to reach its maximum speed. En exerçant une faible pression, guidez la scie de haut en bas sur la branche
9. Sciez les branches longues en plusieurs étapes pour ne pas perdre le contrôle du lieu d'impact
10. Prenez des précautions supplémentaires pour scier du bois humide ou du bois contenant des noeuds. Réglez la vitesse de coupe de façon à maintenir une progression régulière de l'outil, sans diminution de la vitesse de la lame.
11. Soyez prudent lorsque vous coupez de jeunes arbres ou des branches fines. Ils peuvent se rabattre brusquement une fois la coupe terminée en raison de leur souplesse.



FIGURE 2.

COUPER DU BOIS LÂCHE

Le bois lâche comprend toute pièce de bois telle qu'une branche d'arbre, un tronc d'arbre tombé, des pièces de bois d'œuvre, etc., qui n'est pas fixée ou ancrée à un autre objet.

1. Dégagez l'aire de travail pour vous assurer que toute pièce de bois qui est coupée ne vous frappe pas, ni de gens à proximité, d'animaux ou du matériel.
2. Positionnez le bois lâche de sorte qu'il ne puisse pas bouger.
 - N'utilisez pas votre pied ou votre main pour stabiliser le bois. Vous pourriez vous retrouver dans une position inconfortable qui pourrait entraîner une blessure si le bois se brise ou si vous glissez et entrez en contact avec la chaîne de scie.
3. Placez un plus gros morceau de bois sur le dessus d'une structure portante. Assurez-vous que la ligne de coupe dépasse le point de pivot et la majorité du poids du bois derrière le point de pivot. Ceci aura pour effet de stabiliser le bois et de l'empêcher de s'affaisser pendant la coupe.
4. Une fois la coupe complétée, déplacez le bois lâche vers l'avant pour la prochaine coupe.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
3. Utilisez uniquement des accessoires à utiliser avec cet outil. Suivez les instructions pour remplacer les accessoires.
4. Enlevez régulièrement toute saleté, poussière ou débris des événements pour empêcher l'outil de surchauffer.
5. Veillez à ce que les étiquettes et plaques d'identification demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

⚠ AVERTISSEMENT! Toute réparation de l'outil doit être confiée uniquement au personnel d'entretien qualifié. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur ou pour les autres.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE DE SCIE

1. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie et en tirant sur la batterie.
2. Nettoyez régulièrement le mécanisme de tension au moyen d'un jet d'air comprimé ou d'une brosse.
3. Assurez-vous que les poignées demeurent exemptes d'huile afin que vous puissiez conserver une prise solide.
4. Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide, en utilisant si nécessaire un détergent doux.
5. Remplacez un guide-chaîne présentant des décolorations ou des brûlures sur les rails de la rainure ou sur les côtés. Cela est attribuable à un manque d'huile pour le guide-chaîne et la chaîne pendant l'utilisation. Les dommages causés par la chaleur déformeront les côtés, les rendant désalignés.
6. Inspectez les rails de chaque côté de la rainure du guide-chaîne à la recherche d'arêtes vives, de bavures et de problèmes d'alignement. Passez une lime plate ou un dresseur de rail de guide le long de chaque rail pour éliminer les arêtes vives. Le dresseur de rail de guide redressera un rail mal aligné.

7. Une chaleur excessive ou une utilisation prolongée peut entraîner l'usure des côtés de la rainure par les dents de la chaîne de scie, ce qui élargit la rainure. Remplacez un guide-chaîne dont la rainure est usée car cela permet à la chaîne de bouger latéralement. En pareille circonstance, la chaîne de scie ne pourra pas couper droit, voire ne coupera pas du tout. La chaîne de scie pourrait également se détacher du guide-chaîne et causer des blessures.
8. Vérifiez régulièrement le système de lubrification automatique de la chaîne afin de prévenir la surchauffe et les dommages qui pourraient en résulter au niveau du guide-chaîne et de la chaîne de scie.
9. Affûtez les dents si elles sont émoussées. Il est possible d'utiliser une la scie à chaîne de manière efficace uniquement si la chaîne est en bon état et affûtée. Cela réduit également le risque d'effet de rebond. La chaîne de scie peut être réaffûtée par n'importe quel détaillant. Ne tentez pas d'affûter la chaîne vous-même à moins de posséder les outils spéciaux et l'expérience nécessaires.
10. Remplacez un pignon d'entraînement usé ou endommagé lors du remplacement de la chaîne de scie.
11. Vérifiez la tension et réglez au besoin. Consultez Assemblage et installation pour les instructions.

INSTALLATION DU GUIDE-CHAÎNE

ATTENTION ! Portez des gants pour manipuler la lame de scie lors de l'installation ou de la dépose afin d'éviter les coupures provoquées par les dents de la lame.

1. Placez la scie à chaîne sur une surface plane.
2. Dévissez le bouton situé sur le couvre-pignon, puis retirez le couvre-pignon.
3. Repoussez le guide-chaîne vers le pignon. Maintenez en place le guide-chaîne pour retirer la chaîne du pignon.
4. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de scie. Retirez la chaîne. Affûtez-la ou remplacez-la.
5. Insérez la chaîne dans la rainure du guide-chaîne. Assurez-vous que les dents sont orientées dans le bon sens. La jauge de profondeur précède la dent de coupe.

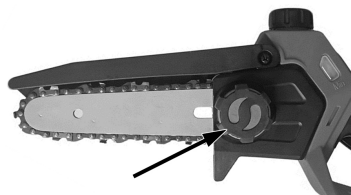


FIGURE 3.

- a. La chaîne de la scie se déplace vers l'avant sur le dessus du guide-chaîne et vers l'arrière sur le dessous.
6. Placez l'ouverture ovale arrière du guide-chaîne sur la cheville. Assurez-vous que la languette de tension située en dessous s'insère dans le trou circulaire inférieur du guide-chaîne.
7. Poussez le guide-chaîne vers le pignon tout en maintenant la languette de tension dans le trou. Enfilez la chaîne sur le pignon, puis laissez la languette de tension pousser le guide-chaîne vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
8. Remettez en place le couvre-pignon et serrez le bouton jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
9. Vérifiez le jeu de la chaîne. Une chaîne trop tendue ou trop lâche entraînera le mauvais fonctionnement de la scie à chaîne.

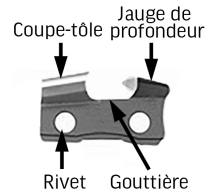


FIGURE 4.

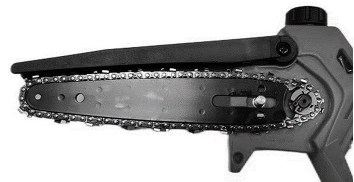


FIGURE 5.

- a. Tirez sur la chaîne au niveau de la partie supérieure du guide-chaîne. Elle ne devrait bouger que de quelques millimètres (1/8 po). Vous pouvez également vérifier la chaîne sous le guide-chaîne pour voir si elle s'affaisse de plus d'un couple de millimètres.
- b. Desserrez le bouton du couvre-pignon pour permettre au guide-chaîne de bouger.
- c. Insérez un tournevis dans la vis de tension.
 - i. Pour tendre une chaîne trop lâche, tournez le tournevis dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu.
 - ii. Pour détendre une chaîne trop tendue, tournez le tournevis dans le sens antihoraire.
- d. Vérifiez à nouveau la tension de la chaîne et répétez l'opération jusqu'à ce que la tension soit adéquate.
- e. Serrez le bouton du couvre-pignon jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



FIGURE 6.

AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

1. Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte.

2. Fixez le guide-chaîne dans un étau. Assurez-vous que la chaîne peut toujours se déplacer.
3. Alignez la lime pour scie à chaîne à un angle de 35° par rapport à la face de la dent. Si possible, utilisez un porte-limes pour reproduire la coupe sur chaque dent.
4. Faites uniquement glisser la lime vers l'avant le long de la dent jusqu'à ce que le bord soit restauré. Comptez le nombre de courses.
5. Déplacez la chaîne vers l'avant d'une dent et répétez l'opération avec le même angle et le même nombre de courses. Répétez l'opération avec toutes les dents.
6. Vérifiez que chaque jauge de profondeur se trouve en dessous de la dent de coupe suivante. Limez toute jauge de profondeur qui dépasse jusqu'à ce qu'elle soit plus courte que la dent de coupe.
7. Réajustez la tension du guide-chaîne, au besoin.
8. Faites glisser la chaîne le long du guide-chaîne pour vérifier qu'elle bouge librement.

LUBRIFICATION À L'HUILE

AVIS! La scie à chaîne ne contient pas d'huile au moment de son expédition.

Avant de démarrer la scie à chaîne, ajoutez de l'huile conformément aux instructions présentées dans ce manuel. Le démarrage de la scie à chaîne sans huile aura pour effet d'endommager la scie à chaîne.

1. Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et placez-le de côté.
3. Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile de lubrification pour chaînes. N'utilisez jamais d'autres types d'huile.
4. Vérifiez le niveau d'huile de temps en temps lors du remplissage. Arrêtez de remplir juste en dessous de l'ouverture.
5. Essuyez l'excès d'huile au moyen d'un chiffon sec.
6. Insérez le bouchon de remplissage d'huile et serrez-le à la main.
7. Vérifiez le mécanisme de lubrification en orientant le guide-chaîne vers un morceau de carton, puis mettez en marche la scie à chaîne. Un film d'huile devrait se déverser sur le carton si le mécanisme fonctionne bien. Dans le cas contraire, nettoyez le mécanisme de lubrification à l'aide d'une brosse en soie, puis vérifiez de nouveau.
8. Une fois les tâches terminées, vidangez l'huile de la scie à chaîne dans un récipient afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement. Lorsque la scie à

chaîne n'est pas utilisée, le mécanisme de lubrification laisse s'échapper de l'huile.

NETTOYAGE

1. Gardez la scie à chaîne propres et sèches.
2. Essuyez l'outil avec un chiffon propre et soufflez périodiquement de l'air comprimé sur l'ensemble de l'outil. Si vous ne disposez pas d'air comprimé, servez-vous d'une brosse pour enlever la poussière sur l'ensemble de l'outil. N'employez pas de produits chimiques forts ou de solvants pour nettoyer l'outil. Les produits chimiques risqueraient d'endommager sérieusement le boîtier.
3. Séchez et lubrifiez les composants en acier pour prévenir la corrosion.

NETTOYAGE DE LA SCIE À CHAÎNE

Procédez à l'entretien des composants usés identifiés lors du nettoyage.

1. Retirez le couvre-chaîne de la scie à chaîne.
2. Retirez la chaîne de scie du guide-chaîne et mettez-la de côté.
3. Vérifiez la rainure du guide-chaîne à la recherche de débris ou d'accumulation d'huile. Retirez les débris à l'aide d'un nettoyant pour rainures. Assurez-vous que tous les débris sont retirés de l'orifice à huile du guide-chaîne.
4. Éliminez les débris présents sur le pignon d'entraînement à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse rigide.
5. Nettoyez l'orifice de lubrification à l'aide d'un chiffon pour retirer tout débris qui pourrait le bloquer. Vous pouvez utiliser une aiguille pour déloger les petits débris.
 - Comme solution de remplacement, il est possible de remettre la batterie en place et de faire fonctionner la scie à chaîne pendant quelques secondes. Cela permettra de pomper de l'huile à travers la sortie et de déloger toute poussière présente. Essuyez l'huile à l'aide d'un chiffon.
6. Réassemblez la scie à chaîne, mais retournez le guide-chaîne du côté où le rail est encore en bon état.

MISE AU REBUT

Recyclez tout outil endommagé et impossible à réparer dans une installation prévue à cet effet.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile ou les autres liquides toxiques.

OUTIL ÉLECTRIQUE

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
Ne démarre pas. La scie à chaîne ne démarre pas. La scie à chaîne	1. Les composants du moteur sont en court-circuit ou ils sont défectueux. 2. Le moteur a surchauffé. 3. La chaîne de scie doit être lubrifiée. 4. La batterie n'est pas bien installée. 5. Alimentation de la batterie épuisée. 6. La batterie est usée.	1. Demandez à un technicien qualifié de procéder à l'entretien de l'outil. 2. Laissez le moteur refroidir avant d'essayer de l'utiliser. 3. Vérifiez le réservoir d'huile et remplissez-le. Vérifiez l'orifice de lubrification et éliminez les obstructions d'huile. 4. Nettoyez les contacts de la batterie un à un pour éviter les chocs. Puis installez la batterie correctement. Veillez à ce que la polarité soit assortie et que la batterie soit fixe. 5. Suivez les instructions pour charger la batterie dans Soin et entretien. 6. Remplacez-la par une batterie neuve du même fabricant. Jetez ou recyclez votre vieille batterie selon les règlements municipaux de votre localité.

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
Le moteur démarre lentement et n'atteint pas la vitesse de fonctionnement.	1. La tension est trop basse. 2. Le moteur est endommagé. 3. La batterie n'est pas suffisamment chargée. 4. La batterie est usée.	1. Vérifiez si les ampères et la tension de la source d'alimentation correspondent ou dépassent celles de la scie à chaîne. Retirez les autres outils ou appareils branchés au même circuit électrique. 2. Demandez à un technicien qualifié de procéder à l'entretien de l'outil. 3. Suivez les instructions pour charger la batterie dans Soin et entretien. 4. Remplacez-la par une batterie neuve du même fabricant. Jetez ou recyclez votre vieille batterie selon les règlements municipaux de votre localité.
L'outil émet des sons inhabituels.	1. Les pièces de la scie à chaîne pourraient se frotter ou se coincer. 2. Les composants électriques pourraient être en court-circuit. 3. Composants d'outil usés.	1. Vérifiez si les composants de l'outil sont obstrués ou désalignés. Lubrifiez, réparez ou remplacez les composants en fonction du problème spécifique. 2. Débranchez immédiatement l'outil de sa source d'alimentation. Faites examiner l'outil par un technicien qualifié. 3. Inspectez et remplacez les pièces usées.
Le rendement diminue au fil du temps.	• Émoussée ou endommagée scie à chaîne.	• Gardez la chaîne de scie bien affûtée. Remplacez, au besoin.
Une quantité énorme d'étincelles à l'intérieur du carter du moteur.	1. Le moteur est court-circuité.	1. Débranchez immédiatement l'outil de sa source d'alimentation. Faites examiner l'outil par un technicien qualifié.

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) proposée(s)
Surchauffe	1. Forcing Utilisation de la chaîne de scie à une vitesse excessive. 2. Émoussée ou endommagée scie à chaîne. 3. Événements du carter du moteur bloqués. 4. La chaîne de scie doit être lubrifiée.	1. Laissez la chaîne de scie fonctionner à son propre rythme. 2. Gardez la chaîne de scie bien affûtée. Remplacez, au besoin. 3. Expulsez la poussière du moteur au moyen d'air comprimé. 4. Vérifiez le réservoir d'huile et remplissez-le. Vérifiez l'orifice de lubrification et éliminez les obstructions d'huile.
L'appareil ralentit pendant l'utilisation.	1. Basse tension en raison d'un circuit alimenté par un courant trop faible. 2. Vitesse d'avance de la chaîne de scie trop élevée. 3. La batterie n'est pas suffisamment chargée. 4. La batterie est usée.	1. Reliez à un circuit d'alimentation présentant une intensité de courant suffisante. 2. Réduisez la vitesse d'avance de la chaîne de scie. 3. Suivez les instructions pour charger la batterie dans Soin et entretien. 4. Remplacez-la par une batterie neuve du même fabricant. Jetez ou recyclez votre vieille batterie selon les règlements municipaux de votre localité.

SPÉCIFICATIONS

Source d'énergie	20 V c.c.
Courant nominal	20 A
Source d'énergie	Batterie (vendue séparément)
Longueur de barre	6 po
Pas	5/16 po
Calibre	1/16 po (1,1 mm)
Portée	36 pi/s (11 m/s)
Vitesse nominale	5 400 ou 7 000 tr/min
Diamètre de coupe max.	6 po
Capacité de réservoir d'huile à chaîne	40 ml
Débit d'huile	Débit sortant automatique
Type de batterie	Nécessite une batterie au Li-ion sans fil de 20 V et un chargeur Powerfist (vendus séparément).
Type de démarrage	Interrupteur
Dimensions (long. x larg. x haut.)	17,52 x 4,13 x 8,46 po (445 x 105 x 215 mm)

Cette page a été laissée blanche intentionnellement.

